



**Amtsblatt des  
Europäischen  
Patentamts**

28. Juni 1983  
Jahrgang 6 / Heft 6  
Seiten 219-256

**Official Journal  
of the European  
Patent Office**

28 June 1983  
Year 6 / Number 6  
Pages 219-256

**Journal officiel  
de l'Office  
européen des  
brevets**

28 juin 1983  
6<sup>e</sup> année / Numéro 6  
Pages 219-256

**VERWALTUNGSRAT**

**Beschluss des Verwaltungsrats vom 10. Dezember 1982 über die Rückerstattung der europäischen Recherchegebühr in Fällen, in denen die europäische Recherche vom Schwedischen Patentamt durchgeführt wird und auf eine Recherche internationaler Art gestützt werden kann, die von diesem Amt gemäß Abschnitt III Nummer 1 des Protokolls über die Zentralisierung des europäischen Patentsystems und seine Einführung durchgeführt worden ist**

DER VERWALTUNGSRAT DER  
EUROPÄISCHEN PATENTORGANISATION

gestützt auf das Europäische Patent-  
übereinkommen, insbesondere auf Arti-  
kel 33 Absatz 2 Buchstabe d,

in der Erwägung, daß die Europäische  
Patentorganisation und das Schwedische  
Patentamt am 6. Juli 1978 gemäß Ab-  
schnitt III Nummer 2 des Protokolls  
über die Zentralisierung des euro-  
päischen Patentsystems und seine Ein-  
führung ein Abkommen geschlossen  
haben, das in seiner geänderten  
Fassung\* in Artikel 11 die vollstän-  
dige oder teilweise Rückerstattung der  
europäischen Recherchegebühr in  
Fällen vorsieht, in denen die europäische  
Recherche vom Schwedischen Patent-  
amt durchgeführt und auf einen früheren,  
von diesem Amt gemäß Abschnitt III

**ADMINISTRATIVE COUNCIL**

**Decision of the Administrative  
Council of 10 December 1982  
on the refund of the European  
search fee where the European  
search is carried out by the  
Swedish Patent Office and can  
be based on an international-  
type search carried out by that  
Office pursuant to Section III,  
paragraph 1, of the Protocol on  
the Centralisation of the  
European Patent System and  
on its Introduction**

THE ADMINISTRATIVE COUNCIL OF  
THE EUROPEAN PATENT  
ORGANISATION

Having regard to the European Patent  
Convention, and in particular Article  
33, paragraph 2(d), thereof,

Whereas on 6 July 1978, the European  
Patent Organisation and the Swedish  
Patent Office have concluded, pursuant  
to Section III, paragraph 2, of the Proto-  
col on the Centralisation of the European  
Patent System and on its Introduction,  
an Agreement which upon amendment\*  
in Article 11 provides for the refund, in  
total or in part, of the European search  
fee in cases where the European search  
is carried out by the Swedish Patent  
Office and has been based on an earlier  
international-type search report drawn  
up by that Office pursuant to Section  
III, paragraph 1, of the said Protocol, on

\* Abkommen zwischen der Europäischen Patent-  
organisation und dem Schwedischen Patentamt  
in der Fassung vom 1. März 1983: Siehe ABl.  
6 1983, S. 238

\* Agreement between the European Patent  
Organisation and the Swedish Patent Office as  
amended on 17 March 1983; see OJ 6/1983,  
p. 238.

**CONSEIL D'ADMINISTRATION**

**Decision du Conseil  
d'administration du  
10 décembre 1982 relative au  
remboursement de la taxe de  
recherche européenne lorsque  
la recherche européenne est  
effectuée par l'Office suédois  
des brevets et qu'elle peut être  
fondée sur une recherche de  
type international effectuée par  
cet office en application de la  
section III, paragraphe 1 du  
Protocole sur la centralisation  
et l'introduction du système  
européen des brevets**

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE  
L'ORGANISATION EUROPEENNE DES  
BREVETS,

vu la Convention sur le brevet européen,  
et notamment son article 33, para-  
graphe 2, lettre d),

considérant que l'Organisation euro-  
péenne des brevets et l'Office suédois  
des brevets ont le 6 juillet 1978, en  
application de la section III, paragraphe  
2 du Protocole sur la centralisation et  
l'introduction du système européen  
des brevets, conclu un accord dont la  
version modifiée\* prévoit à son article  
11 le remboursement total ou partiel de  
la taxe de recherche européenne lorsque  
la recherche européenne est effectuée  
par l'Office suédois des brevets et qu'elle  
est fondée sur un rapport de recherche  
antérieure de type international établi  
par cet office, en application de la sec-

\* Accord entre l'Organisation européenne des  
brevets et l'Office suédois des brevets tel que  
modifié le 17 mars 1983; voir JO n° 6/1983,  
p. 238.

Nummer 1 des Protokolls erstellten Recherchenbericht internationaler Art zu einer nationalen Patentanmeldung gestützt wird, deren Priorität für die europäische Patentanmeldung beansprucht wird,

auf Vorschlag der Delegation des Königreichs Schweden

BESCHLIESST:

#### Artikel 1

(1) Die Gebühr für die europäische Recherche wird ganz oder teilweise zurückerstattet, wenn der europäische Recherchenbericht vom Schwedischen Patentamt erstellt und auf einen früheren Recherchenbericht internationaler Art gestützt wird, den dieses Amt zu einer Anmeldung erstellt hat, deren Priorität für die europäische Patentanmeldung beansprucht wird.

(2) Die Rückerstattung nach Absatz 1 beläuft sich auf 25, 50, 75 oder 100% der Recherchegebühr, je nachdem, in welchem Umfang sich das Schwedische Patentamt bei der Durchführung der europäischen Recherche auf den früheren Recherchenbericht stützen kann.

#### Artikel 2

Dieser Beschluß tritt am 10. Dezember 1982 in Kraft. Er gilt ab 1. Juni 1983.

Geschehen zu München am 10. Dezember 1982

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident  
*I. J. G. Davis*

a national patent application whose priority is claimed for the European patent application,

on a proposal from the Delegation of the Kingdom of Sweden,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

#### Article 1

(1) The fee for the European search shall be refunded fully or in part if the European search report is drawn up by the Swedish Patent Office and is based on an earlier international-type search report prepared by that Office on an application whose priority is claimed for the European patent application.

(2) The amount of any refund allowed under paragraph 1 shall be 25, 50, 75 or 100 per cent of the search fee, depending upon the extent to which the Swedish Patent Office, when carrying out the European search, benefits from the earlier search report.

#### Article 2

This Decision shall enter into force on 10 December 1982. It shall apply as from 1 June 1983.

Done at Munich, 10 December 1982

For the Administrative Council  
The Chairman  
*I. J. G. Davis*

tion III, paragraphe 1 dudit Protocole, pour une demande de brevet national dont la priorité est revendiquée aux fins de la demande de brevet européen,

sur proposition de la délégation du Royaume de Suède,

DECIDE:

#### Article premier

(1) La taxe de recherche européenne est remboursée en tout ou en partie lorsque le rapport de recherche européenne est établi par l'Office suédois des brevets et qu'il est fondé sur un rapport de recherche antérieure de type international dressé par cet office pour une demande dont la priorité est revendiquée aux fins de la demande de brevet européen.

(2) Le montant de tout remboursement autorisé au titre du paragraphe 1 est de 25, 50, 75 ou 100% de la taxe de recherche, selon le profit que l'Office suédois peut tirer, lorsqu'il effectue la recherche européenne, du rapport de recherche antérieure.

#### Article 2

La présente décision entre en vigueur le 10 décembre 1982. Elle est applicable à partir du 1<sup>er</sup> juin 1983.

Fait à Munich, le 10 décembre 1982

Par le Conseil d'administration  
Le Président,  
*I. J. G. Davis*